



## Istituto Italiano di Cultura

6, rue Fernand Pauriol  
13 005 Marseille  
Tél. 04 91 48 51 94

### **DETERMINA A CONTRARRE N° 137 G /2022**

**OGGETTO: contratto per docenza corsi di lingua (Granaiola)**

**CIG: Z89382C259**

- VISTO** il R.D. 18 novembre 1923, n. 2440, recante le “Nuove disposizioni sull’amministrazione del patrimonio e sulla contabilità generale dello Stato” e successive modifiche;
- VISTO** il R.D. 23 maggio 1924, n. 827, recante il “Regolamento per l’amministrazione del patrimonio e sulla contabilità generale dello Stato”;
- VISTA** la L. 7 agosto 1990 N. 241 recante “Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi” e ss.mm.ii;
- VISTA** la Legge 22 dicembre 1990, N. 401 sulla “Riforma degli Istituti Italiani di Cultura all’estero”;
- VISTO** il D.M. 27 aprile 1995, N. 392 recante il “Regolamento sull’organizzazione, il funzionamento, la gestione finanziaria ed economico-patrimoniale degli Istituti Italiani di Cultura all’estero”;
- VISTO** il D.lgs 12.4.2006 n°163 recante il Codice dei contratti pubblici;
- VISTO** il D. Lgs. n. 90 del 12 maggio 2016 recante il completamento della riforma della struttura del bilancio dello Stato, in attuazione dell’art. 40, c.1, della L. n.196 del 31 dicembre 2009;
- VISTO** il decreto 2 novembre 2017 n° 192 del Ministro degli Affari Esteri in particolare art. 1,7 e 10.
- VISTO** il D.M. 7/6/2011, n. 5510/456, in materia di “Acquisizione in economia di beni, servizi e lavori”;



## Istituto Italiano di Cultura

6, rue Fernand Pauriol  
13 005 Marseille  
Tél. 04 91 48 51 94

**VISTA** la nota ministeriale 66160 del 19.6.2020 relativa alla nomina del Funzionario Paola Ciccolella matricola 9041464 Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura di Marsiglia;

**VISTO** il passaggio di consegne tra il Console Generale Alessandro Giovine, avvenuto il 28 settembre 2020 (Protocollo N°213), e il Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura di Marsiglia Paola Ciccolella;

**CONSIDERATO** che non sono reperibili all'interno della struttura altre figure professionali all'infuori del Direttore per rivestire il ruolo di Responsabile del procedimento RUP e che quindi il responsabile coincide con il Direttore;

**CONSIDERATO** che la promozione della lingua italiana nel territorio di competenza rientra fra le principali finalità degli Istituti Italiani di Cultura così come stabilito dall'art. 8 della citata L. 401/1990 e che come tale il suo perseguimento rileva il pubblico interesse;

**CONSIDERATO** che l'Istituto Italiano di Cultura di Marsiglia organizza corsi di lingua e cultura italiana per stranieri nel corso di ogni anno accademico indicativamente tra la fine di settembre e il mese di giugno, nella forma della gestione diretta così come previsto dall'art. 17 c. 2 del citato Regolamento 392/1995;

**CONSIDERATO** che l'incarico dell'insegnamento dei suddetti corsi non è conferibile al personale già in servizio presso l'Istituto Italiano di Cultura di Marsiglia in quanto già destinatario di incarichi di servizio riguardanti altri aspetti dell'attività amministrativo/contabile/promozionale dell'Istituto stesso e in quanto non qualificato alla funzione docente;

**CONSIDERATA** la lista di docenti scaturita a seguito del colloquio attitudinale per la selezione di docenti di lingua e cultura italiana, effettuato il giorno 24 giugno 2022 dalla commissione nominata dal Direttore dell'IIC Paola Ciccolella il 10 giugno 2022 con nota n° 194 a seguito dell'autorizzazione dell'allora Console Generale d'Italia a Marsiglia Alessandro Giovine (Decreto n.23 del 2.5.2022).

**CONSIDERATO** il risultato del colloquio sostenuto dalla Dott.ssa Paola Granaiola, nata a Schio (VI) il 29/5/1979, titolare del numero di registrazione al Regime Sociale degli autonomi 279059912793639, n° SIRET: 81454340100016, e il suo inserimento nella lista finale dei candidati giudicati idonei, in virtù dei titoli e



## Istituto Italiano di Cultura

6, rue Fernand Pauriol  
13 005 Marseille  
Tél. 04 91 48 51 94

dell'esperienza professionale nell'ambito della glottodidattica dell'italiano a stranieri che sono stati valutati adeguati all'incarico oggetto della presente determina e garanzia di qualità del servizio da offrire agli utenti;

**VISTO** il decreto di autorizzazione n°42 del Console Generale di Marsiglia Dott. Fabio Monaco alla stipula del contratto redatto a seguito della richiesta dell'Istituto Italiano di Cultura di Marsiglia n°226 del 19 settembre 2022;

**RITENUTA CONGRUA** la retribuzione oraria di Euro 38,00, sulla base di una indagine informale di mercato nel settore dell'insegnamento delle lingue straniere in Francia;

**VISTA** la disponibilità della dottoressa Paola Granaiola con statuto di libera professionista ("auto-entrepreneur") n° 81454340100016 ad insegnare nell'anno scolastico 2022/23 e la conseguente presa in carico di 60 ore;

### **DETERMINA**

#### Art. 1

E' avviata la procedura in economia per 60 ore di insegnamento nei corsi di lingua e cultura italiana in presenza da tenersi presso la sede dell'Istituto Italiano di Cultura di Marsiglia nel periodo 19 settembre – 30 giugno 2023.

#### Art. 2

L'incarico viene formalizzato attraverso un contratto di fornitura di servizi per un importo del valore economico di € 2280,00 e troverà copertura nel Cap. I.02 del bilancio di questo Istituto Italiano di Cultura, degli esercizi finanziari 2022 e 2023; è appena il caso di ricordare che tale somma deriverà dagli introiti delle iscrizioni ai suddetti corsi e che questi ultimi non saranno attivati in mancanza di un adeguato numero di partecipanti, come specificato anche nel contratto stipulato tra IIC Marsiglia e la Dott.ssa Deborah Anselmi titolare della struttura cosiddetta auto-entrepreneur di diritto francese di cui sopra. La cifra non potrà superare la soglia di € 3000,00.

#### Art. 3



## Istituto Italiano di Cultura

6, rue Fernand Pauriol  
13 005 Marseille  
Tél. 04 91 48 51 94

Il pagamento avverrà dietro presentazione di fatture, in quattro rate stabilite dal contratto nel corso dell'anno scolastico 2022-23 (19 settembre 2022 – 30 giugno 2023).

### Art. 4

Responsabile Unico del Procedimento è nominato il Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura di Marsiglia, Dott.ssa Paola Ciccolella

Marsiglia, 19 settembre 2022

Il Direttore  
Paola Ciccolella